

Bibliographie / Bibliografie «Description des fonds / Erschliessung»

N.B.: Les re?fe?rences bibliographiques e?tant nombreuses, nous nous limitons aux parutions des dix dernie?res anne?es.

En Suisse:

Arbido, 5, 2004, pp. 42–59, Journe?e de travail de l'Association des archivistes suisses (AAS) du 26 mars 2004 / *Arbeitstagung des VSA vom 26. Ma?rz 2004*/ Dossier «Normen und Standards/Normes et standards».

? Comprend les articles suivants/*mit folgenden Artikeln*:

- Kellerhals, Andreas, «Der VSA und die archivischen Normen und Stan- dards/L es normes et standards archivistiques», S. 42–43.
- Renevey Fry, Chantal, «La norme ISO 15489 sur le Records management», pp. 44–45.
- Fo?rster, Ba?rbel, «Die Internationalen Standards ISAD (G) und ISAAR (CPF)», S. 46–47.
- Galland, Bruno, «Les normes comme syste?me de description dans l'espace francophone et europe?en», pp. 48– 49.
- Bru?bach, Nils, «Normierung, Erschliessung und die Pra?sentation von Erschliessungsergebnissen», S. 49– 51.
- Reitze, Thomas, «Die Normierungsarbeit von eCH», pp. 52–53.

- Burgy, François, «ISAD (G) et XML/ EAD pour les inventaires des Archives de la Ville de Genève», pp. 53–55.
- Othenin-Girard, Mireille, «Erschliessung nach ISAD (G): ein Werkstattbericht aus dem Staatsarchiv Basel-Landschaft», S. 56–57.
- Dunant Gonzenbach, Anouk, «Le transfert des instruments de recherches accompagnant les versements administratifs en format EAD/XML: le logiciel Traverse», pp. 58–59.
- Zeller, Jean-Daniel, «Post-scriptum: Normez-vous les uns les autres!», p. 59.

Archivieren von elektronischen Unterlagen in der öffentlichen Verwaltung/Archivage des documents électroniques dans l'administration publique – Perspectives et besoin d'actions 2002–2010. Etude stratégique globale pour la conservation à long terme des documents électroniques en Suisse: rapport de synthèse, Berne: Association des Archivistes Suisses, 2002 (Conférence des directrices et des directeurs des archives cantonales et des Archives fédérales, ainsi que de la Principauté du Liechtenstein).

Borrelli, Graziella, *Archivinformationssysteme als Entwicklungspotenzial für die archivische Erschliessung*, Lausanne, 2004 (Nachdiplomstudium in Archivwissenschaften Universität Lausanne).

Förster, Barbara unter Mitwirkung von Andreas Kellerhals, «Das Erschliessungskonzept des Schweizerischen Bundesarchivs – Vom Findmittel zum Findsystem», in: *Schweizerisches Bundesarchiv. Rustung und Kriegswirtschaft. Fragen der modernen Archivkunde, Studien und Quellen, Zeitschrift des Schweizerischen Bundesarchivs*, 23, 1997, S. 335–353.

Repertoire des termes utiles aux archivistes suisses. Français-allemand. Verzeichnis nützlicher Begriffe für Schweizer Archive, Berne, Association des archivistes suisses, 2002.

Dans le monde:

Buchmann, Wolf, «Standards and archives», *Janus*, 1, 1999, pp. 39–49.

Dherent, Catherine, «La normalisation dans les Archives», *Archives*, 31/3, 1999–2000, pp. 21–47.

Doom, Vincent. «Description et analyse archivistique ou la nécessité d'une normalisation», *La Gazette des archives*, 182–183, 1998, pp. 232–246.

Doom, Vincent, «Indexation et analyse archivistiques vers une recherche documentaire internationale. De l'utilité des vocabulaires contrôlés a priori», *La Gazette des Archives*, 2001, pp. 131–158.

Drouet, Geneviève, Keslassy, Georges, Morineau, Elisabeth, *Records Management: mode d'emploi*, Paris: ADBS Ed., 2000.

Duchéin, Michel, «Le principe de provenance et la pratique du tri, du classement et de la description en archivistique contemporaine», *Janus*, 1, 1998, pp. 87–100.

Förster, Barbel, «General International Standard Archival Description 2000». *Arbido*, 12, 2000, pp. 10–13.

Fox, Michael J. and Wilkerson, Peter L. *Introduction to archival organization and description*. Los Angeles, Getty Information Institute, 1998.

Galland, Bruno, «Quel avenir pour la terminologie archivistique?», *La Gazette des Archives*, 196, 2004, pp. 79–93.

Greene, Mark A., Meissner, Dennis: «More Product, Less Process: Revamping Archival Processing», in *The American Archivist* 68/2 (2005), 208–263

Hurley, Chris, «The making and the keeping of records: what are finding aids for?», *Archives and manuscripts*, 26–1, 1998, pp. 58–77.

ISAAR(CPF): *norme internationale sur les notices d'autorité archivistiques relatives aux collectivités, aux personnes et aux familles*, préparée par la Commission ad hoc sur les normes de description, Paris, 15–20 novembre 1995, Ottawa, 1996. Voir <http://www.ica.org/>

ISAD(G): *General International Standard Archival Description*: Adopted by the Committee on Descriptive Standards, Stockholm, Sweden, 19.–22. September 1999 – 2^e éd., Madrid, Subdirección General de Archivos Estatales, 2000. Voir <http://www.ica.org/>

Kitching, Christopher, «ISAD(G): applications et développement de la norme internationale de description archivistique», *CITRA 1993–1995. Actes des 29^e, 30^e et 31^e conférences internationales de la table ronde des Archives*, 1998, pp. 27–31.

En anglais: Kitching, Christopher. «Applications and development of the international standard archival description ISAD(G)», *CITRA 1993–1995. Proceedings of the 29th, 30th and 31st international conference of the Round Table on Archives*, 1998, pp. 24–28.

Lenart, Michele, *La gestion documentaire: évolutions fonctionnelles et description de dix logiciels*, Paris, 2004.

Maisonneuve, Marc, Gourdier, Annie, *Communiquer les publications multimedias en bibliotheque et centre de documentation: description des systemes de gestion des ressources électroniques*, Paris: ADBS Ed., 2000.

Menne-Haritz, Angelika (Hg.), *Archivische Erschliessung, methodische Aspekte einer Fachkompetenz: Beitrage des 3. Archivwissenschaftlichen Kolloquiums der Archivschule Marburg*, Marburg, 1999 (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg, Institut für die Archivwissenschaft, 30).

Menne-Haritz, Angelika, *Schlusselbegriffe der Archivterminologie: Lehrmaterialien für das Fach Archivwissenschaft*, 3. durchgesehene Aufl., Marburg, Archivschule, 2000 (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg, Institut für die Archivwissenschaft, 20).

Nougaret, Christine, avec la collaboration de Christophe Kitching, Hugo Stibbe, Adrian Cunningham, Victor Fonseca, Michael Fox, Asuncion de Navascues Benlloch, Dagmar Parer, Stefano Vitali, Elisa Carolina de Santos Canalejo, *International standards for Archival description. Normes internationales de description archivistique. Bibliography/Bibliographie*, Paris, 2000, 16 p. --> Bibliographie exhaustive des éditions et études sur les normes et non des travaux les utilisant.

Nougaret, Christine, avec la collaboration de Bruno Galland, *Les instruments de la recherche dans les archives*, Paris: Direction des Archives de France, 1999.

Prax, Jean-Yves, Larcher, Simon, *Le guide du knowledge management*, Paris: Dunod, 2004 (3e éd.).

Sibille, Claire, «La seconde édition de la norme ISAAR(CPF)», *La Gazette des archives*, 197, 2005, pp. 127–146.

Society of American Archivists, Encoded archival description working group. *Encoded archival description application guidelines*, Chicago: Society of American Archivists, 1999.

Society of American Archivists, Encoded archival description working group; the Network Development and MARC Standards Office of the Library of Congress, *Encoded archival description tag library*, Chicago, Society of American Archivists, 2003.

Stibbe, Hugo L.P., «Standardization description: The experience of using ISAD (G)», *Janus*, 1, 1998, pp. 132–152.

Strebel, Martin, *Konservierung und Bestandserhaltung von Schriftgut und Grafik: ein Leitfaden für Archive, Bibliotheken, Museen und Sammlungen*, Hunzenschwil, 1996. --

> Traduction française: Strebel, Martin, *Conservation et sauvegarde des biens culturels libraires, documentaires et œuvres graphiques: manuel pour les archives, bibliothèques, musées, collections*, Hunzenschwil, 1996.

Svenonius, Elaine, *The intellectual foundation of information organization*, Cambridge, Mass., 2001.

Trugenberger, Volker, «Die internationale Verzeichnungsnorm ISAD(G), die EDV und die Auswirkung auf Bestandsbildung und Nutzung», in: Krimm, Konrad, Herwig, John (Hg.), *Archiv und Öffentlichkeit. Aspekte einer Beziehung im Wandel*, Stuttgart, 1997, S. 187–195.

Vitali, Stefano, «Le proposte italiane per la revisione dell'International Standard of Archival Description (General)», *Rassegna degli Archivi di Stato*, 58, 1998, pp. 89–95.



Bärbel Förster

ICA / CBPS, Ressortleiterin Bewertung und Erschliessung im Schweizerischen Bundesarchiv



Sara Gaffino

Redaktorin VSA-AAS